

RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

JAN 10 2007

Docket No.: 4590-503

PATENT

## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of

Christophe TAURAND

U.S. Patent Application No. 10/573,785

Filed: March 28, 2006

: Confirmation No. 5497

: Group Art Unit: 2831

: Examiner: N/A

For: SYSTEM FOR EQUILIBRATING AN ENERGY STORAGE DEVICE

REQUEST FOR CORRECTED FILING RECEIPTCommissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

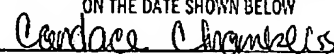
Sir:

Attached is a copy of the Filing Receipt received from the U.S. Patent and Trademark Office in the above-referenced application, on which we noticed that the title has a typographical error, namely quilibrating should be equilibrating. Please correct the title to SYSTEM FOR EQUILIBRATING AN ENERGY STORAGE DEVIVE and issue a corrected filing receipt.

Respectfully submitted,

LOWE HAUPTMAN &amp; BERNER, LLP

Kenneth M. Berner  
Registration No. 37,0931700 Diagonal Road, Suite 300  
Alexandria, Virginia 22314  
703-684-1111 KMB/cac  
Facsimile: 703-518-5499  
Date: January 10, 2007

CERTIFICATION OF FACSIMILE TRANSMISSION  
I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING FACSIMI-  
LE TRANSMITTED TO THE PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
ON THE DATE SHOWN BELOW  
  
TYPE OR PRINT NAME OF PERSON SIGNING CERTIFICATION  
C.O. Chambers 01-10-07  
SIGNATURE DATE  
571-273-8300  
FACSIMILE NUMBER

RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

Page 1 of 3

JAN 10 2007



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/573,785	03/28/2006	2831	900	4590-503	7	13	3

33308  
LOWE HAUPTMAN GILMAN & BERNER, LLP  
1700 DIAGNOSTIC ROAD, SUITE 300  
ALEXANDRIA, VA 22314

CONFIRMATION NO. 5497

## FILING RECEIPT

\*OC000000021620729\*

Date Mailed: 12/15/2006

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

## Applicant(s)

Christophe Taurand, Valence, FRANCE;

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 33308.

## Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/EP04/52325 09/27/2004

## Foreign Applications

FRANCE 03 11359 09/29/2003

If Required, Foreign Filing License Granted: 12/14/2006

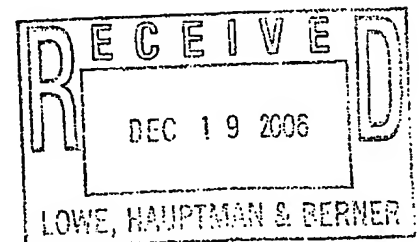
The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/573,785**

Projected Publication Date: 03/22/2007

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title



System for <sup>e</sup>quilibrating an energy storage device

**Preliminary Class**

361

**PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES**

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process simplifies the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

---

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER****Title 35, United States Code, Section 184****Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15****GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR

1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Bureau of Industry and Security, Department of Commerce (15 CFR parts 730-774); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

**NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international(43) Date de la publication internationale  
7 avril 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 2005/031942 A1(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : H02J 7/00

(72) Inventeur; et

(21) Numéro de la demande internationale :

PCT/EP2004/052325

(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : TAURAND,  
Christophe [FR/FR]; THALES Intellectual Property,  
31-33, avenue Aristide Briand, F-94117 ARCUEIL Cedex  
(FR).

(22) Date de dépôt international :

27 septembre 2004 (27.09.2004)

(74) Mandataires : ESSELIN, Sophie etc.: THALES Intellectual  
Property, 31-33, avenue Aristide Briand, F-94117 AR-  
CUEIL (FR).

(25) Langue de dépôt :

français

(26) Langue de publication :

français

(30) Données relatives à la priorité :

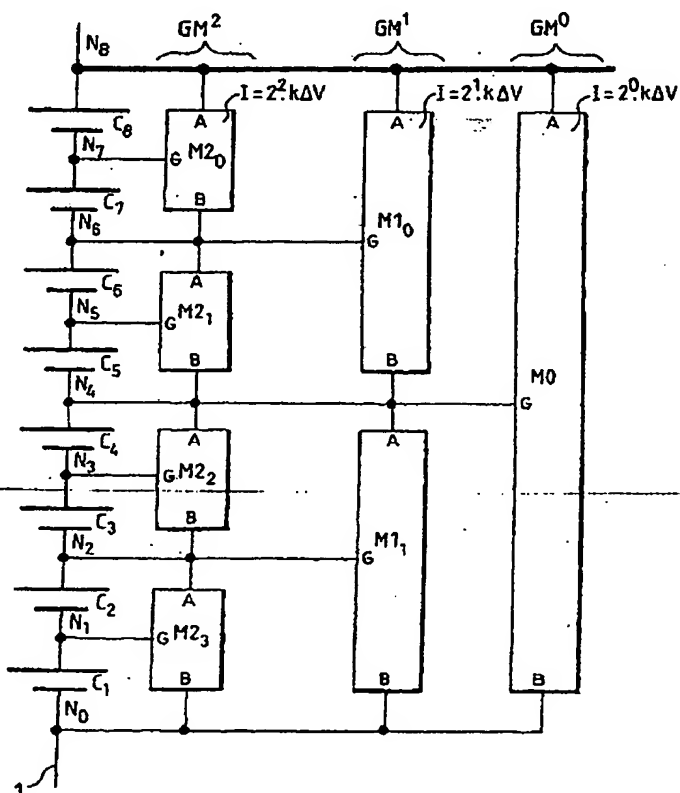
03 11359 29 septembre 2003 (29.09.2003) FR

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US)  
: THALES [FR/FR]; 45, rue de Villiers, F-92200  
NEUILLY-SUR-SEINE (FR).(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: SYSTEM FOR EQUILIBRATING AN ENERGY STORAGE DEVICE

(54) Titre : SYSTEME D'EQUILIBRAGE D'UN DISPOSITIF DE STOCKAGE D'ENERGIE



(57) Abstract: The invention relates to an energy storage device, comprising a serial network of storage elements C1, ... Cn, embodied for the continuous supply of a voltage to the pins thereof, provided with an equilibrating system for the elements, comprising a number of charge transfer modules Mij, each module Mij providing a linear and bi-directional transfer of charge of the first order between two storage elements Ci and Cj of said network. Each energy storage element is connected to p modules,  $p = n - 1$ , each of the p modules pairing said element with another element of the network. The time for re-equilibration is hence reduced.

(57) Abrégé : Dans un dispositif de stockage d'énergie comprenant un réseau série de n éléments de stockage C1, ... Cn, apte à fournir une tension continue à ses bornes, un système d'équilibrage des éléments est prévu comprenant une pluralité de modules Mij de transfert de charge, chaque module Mij assurant un transfert de charge bidirectionnel et linéaire au premier ordre entre deux éléments de stockage Ci et Cj dudit réseau. Chaque élément de stockage d'énergie est connecté à p modules,  $p = n - 1$ , chacun des p modules appariant ledit élément avec un autre élément du réseau. On réduit ainsi le temps nécessaire au rééquilibrage.